ALDI SUISSE

Gebrauchsanleitung
Mode d'emploi
Istruzioni per l'uso

ADVENTURIDGE

Campingtisch
Table de camping | Tavolo da campeggio

ERSTELLT IN DEUTSCHLAND
hanse control
myhansecontrol.com
Anwenderfreundliche Anleitung
ID: #05006

Mit QR-Codes schnell und einfach ans Ziel

Egal, ob Sie **Produktinformationen, Ersatzteile** oder **Zubehör** benötigen, Angaben über **Herstellergarantien** oder **Servicestellen** suchen, oder sich bequem eine **Video-Anleitung** anschauen möchten, mit unseren QR-Codes gelangen Sie kinderleicht ans Ziel.

Was sind QR-Codes?

QR-Codes (QR = Quick Response) sind grafische Codes, die mithilfe einer Smartphone-Kamera gelesen werden und beispielsweise einen Link zu einer Internetseite oder Kontaktdaten enthalten.

Ihr Vorteil: Kein lästiges Eintippen von Internet-Adressen oder Kontaktdaten!

Und so geht‘s

Zum Scannen des QR-Codes benötigen Sie lediglich ein Smartphone, einen installierten QR-Code Reader sowie eine Internet-Verbindung*. Einen QR-Code Reader finden Sie in der Regel kostenlos im App Store Ihres Smartphones.

Jetzt ausprobieren

Scannen Sie einfach mit Ihrem Smartphone den folgenden QR-Code und erfahren Sie mehr über Ihr neu erworbenes Aldi-Produkt.*

Ihr Aldi Serviceportal

Alle oben genannten Informationen erhalten Sie auch im Internet über das Aldi Serviceportal unter www.aldi-service.ch.

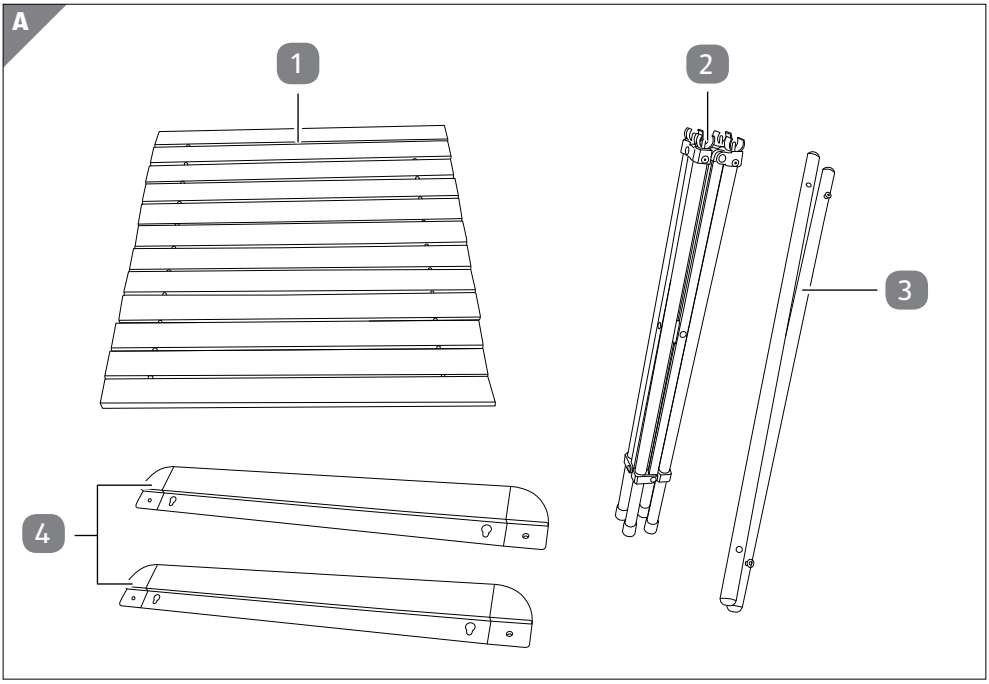
* Beim Ausführen des QR-Code Readers können abhängig von Ihrem Tarif Kosten für die Internet-Verbindung entstehen.

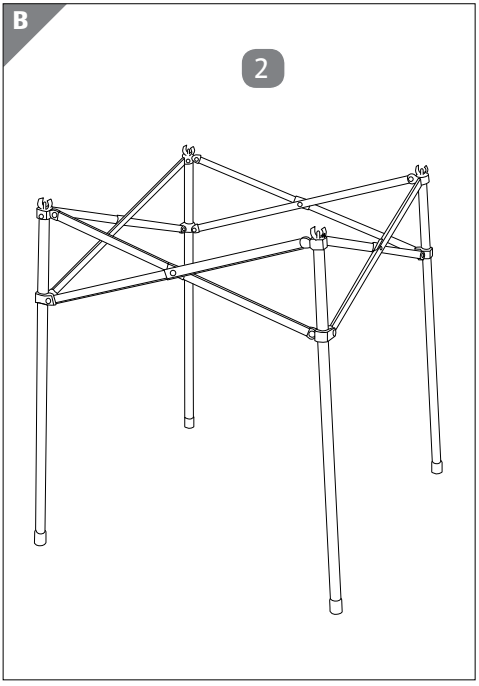
Inhaltsverzeichnis

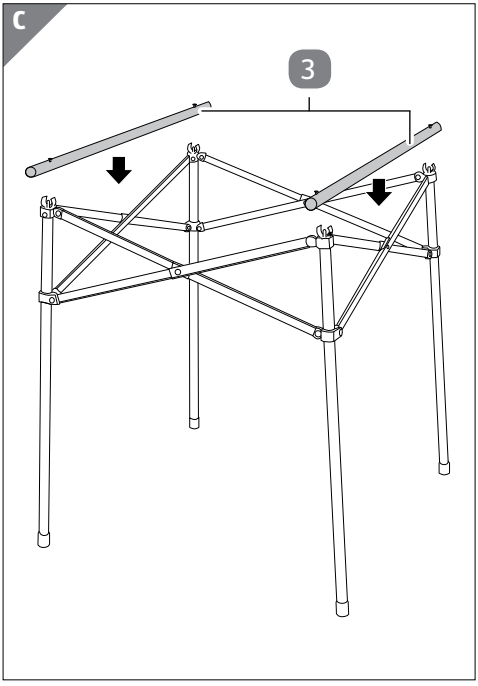
Übersicht **4**
Verwendung **5**
Lieferumfang/Teile **6**
Allgemeines **7**
Gebrauchsanleitung lesen und aufbewahren 7
Zeichenerklärung 7
Sicherheit **8**
Bestimmungsgemäßer Gebrauch 8
Sicherheitshinweise 8
Tisch und Lieferumfang prüfen **9**
Aufbau und Abbau **10**
Tisch aufbauen 10
Tisch abbauen 10
Reinigung und Aufbewahrung **11**
Technische Daten **12**
Entsorgung **12**
Garantie **12**
Garantiekarte 31
Garantiebedingungen 32

Français **13**
Italiano **22**

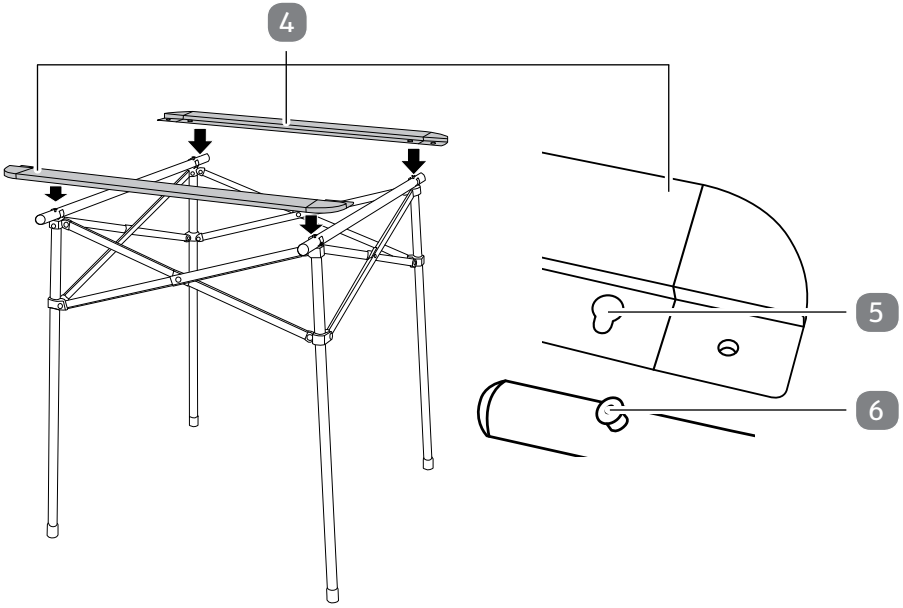
Dok./Rev.-Nr. 1410-01948_20141113


A
1
2
3
4

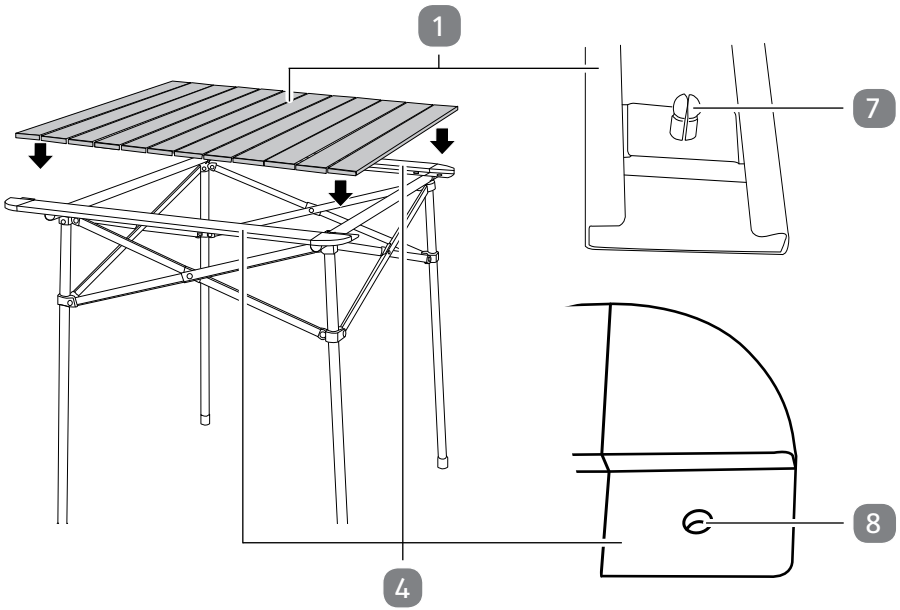

B
2


C
3

D



E



Lieferumfang/Teile

1. Tischplatte (gerollt)
2. Ziehharmonika-Gestell
3. Stabilisationsrohr, 2x
4. Kantenschutz, 2x
5. Öse zur Arretierung des Kantenschutzes, 4x
6. Niet zur Arretierung des Kantenschutzes, 4x
7. Stift zur Arretierung der Tischplatte, 4x
8. Bohrung zur Arretierung der Tischplatte, 4x

Allgemeines

Gebrauchsanleitung lesen und aufbewahren

Diese Gebrauchsanleitung gehört zu diesem Campingtisch. Sie enthält wichtige Informationen zum Auf- und Abbau und zur Handhabung.

Um die Verständlichkeit zu erhöhen, wird der Campingtisch im Folgenden nur „Tisch“ genannt.

Lesen Sie die Gebrauchsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie den Tisch einsetzen. Die Nichtbeachtung dieser Gebrauchsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder zu Schäden am Tisch führen.

Die Gebrauchsanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln. Beachten Sie im Ausland auch landesspezifische Richtlinien und Gesetze.

Bewahren Sie die Gebrauchsanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie den Tisch an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Gebrauchsanleitung mit.

Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole und Signalworte werden in dieser Gebrauchsanleitung, auf dem Tisch oder auf der Verpackung verwendet.

WARNUNG! Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

VORSICHT! Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.

HINWEIS! Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden oder gibt Ihnen nützliche Zusatzinformationen.

Sicherheit

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Tisch ist für den Campingbereich konzipiert und hält einer Belastung von bis zu 50 kg stand. Der Tisch ist kein Sitzmöbel und dient nicht zur Befestigung von Sonnenschirmen. Der Tisch ist kein Kinderspielzeug.

Der Tisch ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet.

Verwenden Sie den Tisch nur, wie in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen.

Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

Sicherheitshinweise

WARNUNG!
Erstickungsgefahr!

Wenn Kinder mit dem Verpackungsmaterial spielen und sich die Kunststoffbeutel der Verpackung oder den Aufbewahrungsbeutel über den Kopf stülpen, können sie daran ersticken.

- Halten Sie das Verpackungsmaterial und den Aufbewahrungsbeutel von Kindern fern.
- Lassen Sie den Aufbewahrungsbeutel nie unbeaufsichtigt herumliegen.

HINWEIS!
Beschädigungsgefahr!
Wenn Sie den Tisch bei extremen Witterungseinflüssen einsetzen, kann er dadurch beschädigt werden.

- Schützen Sie den Tisch vor extremen Witterungseinflüssen, z. B. vor Sturm, Gewitter, starker Hitze und Kälte.
- Verwenden Sie den Tisch nicht mehr, wenn er Risse oder Sprünge hat oder sich Teile verformt haben.
- Lassen Sie beschädigte Teile nur durch passende Originalersatzteile ersetzen. Wenden Sie sich über die auf der Garantiekarte angegebene Serviceadresse an den Hersteller.

Tisch und Lieferumfang prüfen

HINWEIS!
Beschädigungsgefahr!
Wenn Sie die Verpackungskartons unvorsichtig mit einem scharfen Messer oder anderen spitzen Gegenständen öffnen, kann der Tisch schnell beschädigt werden.
- Gehen Sie daher beim Öffnen der Verpackung sehr vorsichtig vor.

1. Nehmen Sie die Teile des Tisches aus der Verpackung und kontrollieren Sie, ob die Einzelteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie den Tisch nicht. Wenden Sie sich über die auf der Garantiekarte angegebene Serviceadresse an den Hersteller.
2. Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist (siehe **Abb. A**).
3. Entfernen Sie alle Verpackungsteile und ziehen Sie die Schutzfolien von den Kantenschutz-Teilen ab.

Aufbau und Abbau

Tisch aufbauen

VORSICHT!
Verletzungsgefahr!

Die Ösen der Kantenschutz-Teile haben scharfe Kanten. Wenn Finger in die Ösen gelangen, können diese darin stecken bleiben oder Schnittverletzungen erleiden.
- Fassen Sie nicht mit den Fingern in die Ösen.
- Lassen Sie Kinder den Tisch nicht auf- oder abbauen.

1. Ziehen Sie das Ziehharmonika-Gestell 2 auseinander (siehe **Abb. B**).
2. Legen Sie die beiden Stabilisationsrohre 3 von oben waagerecht auf die Halterungen des Ziehharmonika-Gestells (siehe **Abb. C**).
3. Drücken Sie die Stabilisationsrohre so in den Halterungen fest, dass die Kunststoff-Stifte des Ziehharmonika-Gestells in den Bohrungen der Stabilisationsrohre einrasten.
4. Legen Sie die beiden Kantenschutz-Teile 4 von oben auf die Stabilisationsrohre (siehe **Abb. D**).
5. Ziehen Sie die Kantenschutz-Teile etwas nach außen, sodass die Niete 6 der Stabilisationsrohre in den Ösen 5 der Kantenschutz-Teile festsitzen (siehe **Abb. D**).
6. Rollen Sie ein Ende der Tischplatte 1 aus und drücken Sie beide Stifte 7 der ersten Tischplatten-Lamelle in die Bohrungen 8 der Kantenschutz-Teile (siehe **Abb. E**).
7. Rollen Sie die Tischplatte über die komplette Länge des Campingtisches aus (siehe **Abb. E**). Achten Sie darauf, dass die Tischplatte gleichmäßig zwischen den Kantenschutz-Teilen verläuft.
8. Drücken Sie beide Stifte der letzten Tischplatten-Lamelle in die Bohrungen der Kantenschutz-Teile (siehe **Abb. E**).

Sie können den Tisch nun benutzen.

Tisch abbauen

- Bauen Sie den Tisch in umgekehrter Reihenfolge ab, wie in Kapitel „Tisch aufbauen“ beschrieben.

Reinigung und Aufbewahrung

HINWEIS!
Beschädigungsgefahr!

Wenn Sie falsche Reinigungsmittel und Reinigungsgegenstände verwenden, können Sie die Oberflächen des Tisches beschädigen.

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel und keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände, wie Messer, harte Spachtel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten und dergleichen.
- Reinigen Sie den Tisch nicht mit einem Hochdruckreiniger.

HINWEIS!
Beschädigungsgefahr!

Wenn Sie den Tisch falsch lagern, kann er dadurch beschädigt werden.

- Lassen Sie den Tisch vollständig trocknen, bevor Sie ihn verstauen und wenn Sie ihn längere Zeit nicht benutzen möchten.
- Lagern Sie den Tisch an einem trockenen Ort und schützen Sie ihn vor extremen Witterungseinflüssen, z. B. vor Sturm, Gewitter, starker Hitze und Kälte.

1. Bauen Sie den Tisch ab, wie in Kapitel „Tisch abbauen“ beschrieben.
2. Wischen Sie alle Teile des Tisches mit einem leicht angefeuchteten Tuch sauber. Verwenden Sie bei Bedarf ein mildes Reinigungsmittel, z. B. fettlösendes Spülmittel.
3. Lassen Sie alle Teile vollständig trocknen.
4. Verstauen Sie alle Teile des Tisches in dem mitgelieferten Aufbewahrungsbeutel.

Technische Daten

Typ:	73641/01/53
Artikelnummer:	41545
Aufstellmaß:	70 x 70 x 70 cm
Gewicht:	3 kg
Material:	
Aluminium:	Ziehharmonika-Gestell und Tischplatten-Lamellen
Kunststoff (Polypropylen):	Kantenschutz-Teile, Schutzkappen der Tischbeine, Verbindungsstücke des Ziehharmonika-Gestells
Gummi:	Verbindung der Tischplatten-Lamellen
Maximale Belastbarkeit:	50 kg

Entsorgung

Verpackung entsorgen

Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoff-Sammlung.

Tisch entsorgen

Entsorgen Sie den Tisch gemäß den in Ihrem Land geltenden Vorschriften zur Entsorgung.

Répertoire

Vue d'ensemble **4**
Utilisation **5**
Contenu de livraison/pièces **14**
Codes QR **15**
Généralités **16**
Lire le mode d'emploi et le conserver 16
Légende des symboles 16
Sécurité **17**
Utilisation conforme à l'usage prévu 17
Consignes de sécurité 17
Vérifier la table et le contenu de la livraison **18**
Montage et démontage **18**
Monter la table 18
Démonter la table 19
Nettoyage et rangement **19**
Données techniques **20**
Élimination **21**
Garantie **31**
Bon de garantie 31
Conditions de garantie 33

Contenu de livraison/pièces

1. Plateau de table (enroulé)
2. Piètement en accordéon
3. Tube de stabilisation, 2x
4. Protection d'angle, 2x
5. Œillet pour la fixation de la protection d'angle, 4x
6. Rivet pour la fixation de la protection d'angle, 4x
7. Tige pour la fixation du plateau de table, 4x
8. Perçage pour la fixation du plateau de table, 4x

Aller rapidement et facilement au but avec les codes QR

Si vous avez besoin d'informations sur les produits, de pièces de rechange ou d'accessoires, de données sur les garanties fabricant ou sur les unités de service ou si vous souhaitez regarder confortablement des instructions en vidéo – avec nos codes QR, vous parvenez au but en toute facilité.

Les codes QR, qu'est-ce?

Les codes QR (QR = Quick Response) sont des codes graphiques qui peuvent être lus à l'aide d'un appareil photo du smartphone et qui contiennent par exemple un lien vers un site Internet ou des données de contact.

Votre avantage: plus de frappe contraignante d'adresses Internet ou de données de contact!

Comment faire?

Pour scanner les codes QR, vous avez simplement besoin d'un smartphone, d'un lecteur de codes QR installé ainsi que d'une connexion Internet*.
Vous trouverez généralement un lecteur de codes QR gratuitement dans l'App Store de votre smartphone.

Testez dès maintenant

Scannez simplement le code QR suivant avec votre smartphone pour en savoir plus sur votre nouveau produit Aldi.*

Votre portail de services Aldi

Toutes les informations mentionnées plus haut sont également disponibles sur Internet via le portail de services Aldi sous www.aldi-service.ch.

* L'exécution du lecteur de codes QR peut entraîner des frais pour la connexion Internet en fonction de votre tarif.

Généralités

Lire le mode d'emploi et le conserver

Ce mode d'emploi fait partie de cette table de camping. Il contient des informations importantes pour le montage, le démontage et l'utilisation.

Pour garantir une compréhension facile, la table de camping est appelée par la suite seulement «table».

Lisez attentivement le mode d'emploi, en particulier les consignes de sécurité, avant d'utiliser la table. Le non respect de ce mode d'emploi peut provoquer de graves blessures ou dommages sur la table.

Le mode d'emploi est basé sur les normes et règlementations en vigueur dans l'Union Européenne. À l'étranger, veuillez respecter les directives et lois spécifiques au pays.

Conservez le mode d'emploi pour des utilisations futures. Si vous transmettez la table à des tiers, joignez obligatoirement ce mode d'emploi.

Légende des symboles

Les symboles et mots signalétiques suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi, sur la table ou sur l'emballage.

AVERTISSEMENT! Ce terme signalétique désigne un risque à un degré moyen qui, si on ne l'évite pas, peut avoir comme conséquence la mort ou une grave blessure.

ATTENTION! Ce terme signalétique désigne un risque à degré réduit qui, si on ne l'évite pas, peut avoir comme conséquence une blessure moindre ou moyenne.

AVIS! Ce terme signalétique avertit de dommages matériels éventuels ou vous donne des informations complémentaires utiles.

Sécurité

Utilisation conforme à l'usage prévu

La table est conçue pour le camping et pour une charge maximale de 50 kg. La table n'est pas un meuble d'assise et se sert pas à la fixation de parasols. La table n'est pas un jouet pour enfants.

La table est exclusivement destinée à l'usage privé et n'est pas adaptée à une utilisation professionnelle.

N'utilisez la table que comme décrit dans ce mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme à l'usage prévu et peut provoquer des dommages matériels ou même personnels.

Le fabricant ou commerçant décline toute responsabilité pour des dommages survenus par une utilisation non conforme ou contraire à l'usage prévu.

Consignes de sécurité

AVERTISSEMENT!
Risque d'étouffement!

Les enfants peuvent s'étouffer s'ils jouent avec le matériel d'emballage et s'ils mettent les sacs plastiques de l'emballage ou les sachets de rangement sur la tête.

- Tenez les enfants éloignés du matériel d'emballage et des sachets de rangement.
- Ne laissez jamais traîner les sachets de rangement sans surveillance.

AVIS!
Risque d'endommagement!

La table peut être endommagée si vous l'exposez à des intempéries extrêmes.

- Protégez la table contre les intempéries extrêmes, par ex. tempête, orage, forte chaleur et froid vigoureux.
- N'utilisez plus la table si elle présente des fissures ou des fentes ou si elle s'est déformée.
- Ne faites remplacer les pièces endommagées que par des pièces de rechange d'origine. Adressez-vous au fabricant à l'aide de l'adresse de service indiquée sur la carte de garantie.

Vérifier la table et le contenu de la livraison

AVIS!
Risque d'endommagement!

Si vous ouvrez les cartons d'emballage négligemment avec un couteau bien aiguisé ou à l'aide d'autres objets pointus, vous risquez d'endommager rapidement la table.
– Pour cette raison, ouvrez l'emballage avec précaution.

1. Enlevez toutes les pièces de la table de l'emballage et vérifiez si les pièces individuelles présentent des dommages. Si c'est le cas, n'utilisez pas la table. Adressez-vous au fabricant à l'aide de l'adresse de service indiquée sur la carte de garantie.
2. Vérifiez si la livraison est complète (voir **figure A**).
3. Enlevez toutes les parties de l'emballage et enlevez les films de protection des pièces de protection d'angle.

Montage et démontage

Monter la table

ATTENTION!
Risque de blessure!

Les œillets des pièces de protection d'angle ont des arêtes vives. Si les doigts parviennent dans les œillets, ils peuvent y rester coincés ou être blessés par des coupures.
– Ne passez pas les doigts dans les œillets.
– Ne laissez pas des enfants monter ou démonter la table.

1. Déployez le piètement en accordéon 2 (voir **figure B**).
2. Posez les deux tubes de stabilisation 3 par le haut horizontalement sur les supports du piètement en accordéon (voir **figure C**).
3. Enfoncez les tubes de stabilisation dans les supports de manière à ce que les tiges en plastique du piètement en accordéon s'encliquettent dans les perçages des tubes de stabilisation.
4. Posez les deux pièces de protection d'angle 4 par le haut sur les tubes de stabilisation (voir **figure D**).

5. Tirez légèrement les pièces de protection d'angle vers l'extérieur de manière à ce que les rivets 6 des tubes de stabilisation soient fixés dans les œillets 5 des pièces de protection d'angle (voir **figure D**).
6. Déroulez une extrémité du plateau de table 1 et enfoncez les deux tiges 7 de la première lamelle du plateau de table dans les perçages 8 des pièces de protection d'angle (voir **figure E**).
7. Déroulez le plateau de table sur toute la longueur de la table de camping (voir **figure E**). Veillez à ce que le plateau de table soit posé de manière homogène entre les pièces de protection d'angle.
8. Enfoncez les deux tiges de la dernière lamelle du plateau de table dans les perçages des pièces de protection d'angle (voir **figure E**).

Vous pouvez à présent utiliser la table.

Démonter la table

– Démontez la table dans l'ordre inverse comme décrit au chapitre «Monter la table».

Nettoyage et rangement

AVIS!
Risque d'endommagement!

En utilisant des agents ou ustensiles de nettoyage inadaptés, vous pouvez endommager les surfaces de la table.

– N'utilisez aucun nettoyant agressif, aucune brosse métallique ou en nylon, ainsi qu'aucun ustensile de nettoyage tranchant ou métallique tel qu'un couteau, une spatule dure ou un objet similaire.
– Ne nettoyez pas la table avec un nettoyant à haute pression.

AVIS!
Risque d'endommagement!

Si vous rangez la table de manière non conforme, elle peut être endommagée.

- Laissez sécher complètement la table avant de la ranger et si vous ne souhaitez pas l'utiliser pendant une durée prolongée.
- Rangez la table dans un endroit sec et protégez-la contre les intempéries extrêmes, par ex. tempête, orage, forte chaleur et froid vigoureux.

1. Démontez la table comme décrit au chapitre «Démonter la table».
2. Essuyez toutes les pièces de la table avec un chiffon légèrement humide. Si nécessaire, utilisez un nettoyant doux, par ex. produit vaisselle dégraissant.
3. Laissez sécher complètement toutes les pièces.
4. Rangez toutes les pièces de la table dans le sachet de rangement fourni.

Données techniques

Type:	73641/01/53
Code d'article:	41545
Dimensions:	70 x 70 x 70 cm
Poids:	3 kg
Matériau:	
Aluminium:	Piètement en accordéon et lamelles de plateau de table
Plastique (polypropylène):	Pièces de protection d'angle, capuchons de protection des pieds de table, raccords du piètement en accordéon
Caoutchouc:	Raccord des lamelles de plateau de table
Charge maximale:	50 kg

Élimination

Élimination de l'emballage

Éliminez l'emballage selon les sortes. Mettez le carton dans la collecte de vieux papier, les films dans la collecte de recyclage.

Élimination de la table

Éliminez la table selon les prescriptions pour l'élimination en vigueur dans votre pays.

Sommario

Panoramica prodotto **4**
Utilizzo **5**
Dotazione/componenti **23**
Codici QR **24**
In generale **25**
Leggere e conservare le istruzioni per l'uso 25
Descrizione pittogrammi 25
Sicurezza **26**
Utilizzo conforme alla destinazione d'uso 26
Note relative alla sicurezza 26
Controllare il tavolo e la dotazione **27**
Montaggio e smontaggio **27**
Assemblare il tavolo 27
Smontaggio del tavolo 28
Pulizia e conservazione **28**
Dati tecnici **29**
Smaltimento **30**
Garanzia **31**
Tagliando di garanzia 31
Condizioni di garanzia 34

Dotazione/componenti

1. Piano del tavolo (arrotolato)
2. Telaio a fisarmonica
3. Tubo stabilizzatore, 2x
4. Protezione per gli spigoli, 2x
5. Asola di bloccaggio della protezione per gli spigoli, 4x
6. Rivetto di bloccaggio per la protezione degli spigoli, 4x
7. Puntina di bloccaggio del piano del tavolo, 4x
8. Foro di bloccaggio del piano del tavolo, 4x

Arrivare all'obiettivo in modo veloce e semplice grazie ai codici QR

Non importa se siete alla ricerca di informazioni relative a prodotti, pezzi di ricambio o accessori, se cercate garanzie dei produttori o centri di assistenza o se desiderate vedere comodamente un video-tutorial – grazie ai nostri codici QR riuscirete ad arrivare in modo semplicissimo al vostro obiettivo.

Cosa sono i codici QR?

I codici QR (QR = Quick Response) sono codici grafici acquisibili mediante la fotocamera di uno smartphone e che contengono per esempio un link ad un sito internet o dati di contatto.

Il vostro vantaggio: non si necessita più di dover digitare faticosamente indirizzi internet o dati di contatto!

Ecco come si fa

Per poter acquisire il codice QR si necessita semplicemente di uno smartphone, aver installato un software che legga i codici QR e di un collegamento internet*.
Software che leggono i codici QR sono disponibili nello App Store del vostro smartphone e in genere sono gratuiti.

Provate ora

Basta acquisire con il vostro smartphone il seguente codice QR per ottenere ulteriori informazioni relative al vostro prodotto Aldi.*

Il portale di assistenza Aldi

Tutte le suddette informazioni sono disponibili anche in internet nel portale di assistenza Aldi all'indirizzo www.aldi-service.ch.

* Eseguendo il lettore di codici QR potrebbero generarsi costi a seconda della tariffa scelta con il vostro operatore mobile a seguito del collegamento ad internet.

In generale

Leggere e conservare le istruzioni per l'uso

Le istruzioni per l'uso che state consultando si riferiscono al presente tavolo da campeggio. Contengono informazioni importanti relative al montaggio, allo smontaggio e all'utilizzo.

Per migliorare la comprensione, d'ora innanzi il tavolo da campeggio verrà chiamato soltanto “tavolo”.

Prima di utilizzare il tavolo, leggere attentamente le istruzioni per l'uso, in particolar modo le note relative alla sicurezza. Il mancato rispetto delle presenti istruzioni per l'uso può provocare ferimenti gravi o danni al presente tavolo.

Le presenti istruzioni per l'uso si basano sulle norme e sui regolamenti in vigore nell'Unione Europea. All'estero rispettare anche linee guida e normative nazionali.

Conservare le istruzioni per l'uso per usi futuri. In caso di cessione del tavolo a terzi, consegnare anche le istruzioni per l'uso.

Descrizione pittogrammi

Nelle istruzioni per l'uso, sul tavolo o sull'imballaggio sono riportati i seguenti pittogrammi e le seguenti parole d'avvertimento.

AVVERTENZA! Questa parola d'avvertimento indica un pericolo a rischio medio che, se non evitato, può avere come conseguenza la morte o un ferimento grave.

ATTENZIONE! Questa parola d'avvertimento indica un pericolo a basso rischio che, se non evitato, può avere come conseguenza un ferimento lieve o medio.

AVVISO! Questa parola d'avvertimento indica possibili danni a cose o fornisce ulteriori indicazioni.

Sicurezza

Utilizzo conforme alla destinazione d'uso

Il tavolo è concepito per il campeggio e regge un carico fino a 50 kg. Il tavolo non è una sedile e serve solo per il fissaggio di ombrelloni. Il tavolo non è un giocattolo per bambini.

Il tavolo è destinato esclusivamente all'uso in ambito privato e non in ambito professionale.

Utilizzare il tavolo esclusivamente come descritto nelle presenti istruzioni per l'uso. Ogni altro utilizzo è da intendersi come non conforme alla destinazione d'uso e può provocare danni a cose se non addirittura a persone.

Il produttore o rivenditore non si assume nessuna responsabilità per i danni dovuti all'uso non conforme alla destinazione o all'uso scorretto.

Note relative alla sicurezza

AVVERTENZA!
Pericolo di soffocamento!

Se i bambini giocano con il materiale di imballaggio e si infilano sopra la testa la busta di plastica o la custodia di protezione, rischiano di soffocare.

- Tenere il materiale di imballaggio e la custodia di protezione lontano dai bambini.
- Non lasciare mai in giro incustodito l'involucro di protezione.

AVVISO!
Pericolo di danneggiamento!

Se il tavolo viene utilizzato con fattori atmosferici estremi, potrebbe rischiare di danneggiarsi.

- Proteggere il tavolo da fattori atmosferici estremi, come per es. tempesta, temporale, caldo o freddo estremi.
- Non utilizzare più il tavolo se i suoi componenti sono screpolati o spaccati, o se si sono deformati.
- Sostituire le parti danneggiate soltanto con gli appropriati ricambi originali. Rivolgersi all'indirizzo del servizio assistenza clienti del produttore indicato nel tagliando di garanzia.

Controllare il tavolo e la dotazione

AVVISO!
Pericolo di danneggiamento!

Se si aprono le scatole con un coltello affilato o altri oggetti appuntiti senza prestare sufficiente attenzione, si può danneggiare rapidamente il tavolo.
– Quindi nell'aprire l'imballaggio fare molta attenzione.

1. Togliere tutti i componenti del tavolo dalla confezione e controllare che non presentino danni. Nel caso fossero danneggiati, non utilizzare il tavolo. Rivolgersi all'indirizzo del servizio assistenza clienti del produttore indicato nel tagliando di garanzia.
2. Controllare se la fornitura è completa (vedi **figura A**).
3. Rimuovere tutti i pezzi dell'imballaggio e togliere le pellicole protettive dai pezzi per la protezione degli spigoli.

Montaggio e smontaggio

Assemblare il tavolo

ATTENZIONE!
Pericolo di ferimento!

Le asole delle protezioni degli spigoli presentano spigoli appuntiti. Se le dita finiscono nelle asole rischiano di restarvici infilate o di tagliarsi.
– Non mettere le dita nelle asole.
– Non consentire ai bambini di montare o smontare il tavolo.

1. Aprire il telaio a fisarmonica 2 (vedi **figura B**).
2. Mettere entrambi i tubi stabilizzatori 3 dall'alto in orizzontale sul supporto del telaio a fisarmonica (vedere **figura C**).
3. Premere saldamente i tubi stabilizzatori nei supporti, in modo che i perni di plastica del telaio a fisarmonica scattino in posizione nei fori dei tubi stabilizzatori.
4. Poggiare entrambe le protezione per gli spigoli 4 dall'alto sui tubi stabilizzatori (vedere **figura D**).
5. Tirare le protezioni degli spigoli un po' verso l'esterno, cosicché il rivetto di

arresto 6 dei tubi stabilizzatori si blocchi nelle asole 5 delle protezioni degli spigoli (vedere **figura D**).

6. Stendere un'estremità del piano del tavolo 1 e premere entrambi i perni 7 della prima lamella del piano nei fori 8 delle protezioni degli spigoli (vedere **figura E**).
7. Stendere il piano del tavolo 1 su tutta la lunghezza del tavolo da campeggio (vedere **figura E**). Assicurarsi che il piano del tavolo scorra uniformemente tra le protezioni per gli spigoli 4.
8. Premere entrambe le puntine 7 dell'ultima lamella del piano del tavolo nei fori 8 delle protezioni per gli spigoli (vedere **figura E**).

Ora è possibile utilizzare il tavolo.

Smontaggio del tavolo

– Smontare il tavolo adottando la sequenza inversa dei passaggi descritti nel capitolo “Assemblare il tavolo”.

Pulizia e conservazione

AVVISO!
Pericolo di danneggiamento!

Qualora si utilizzino detergenti o utensili per la pulizia sbagliati, si rischia di danneggiare le superfici del tavolo.

– Non utilizzare detergenti aggressivi e nemmeno utensili per la pulizia appuntiti o metallici quali coltelli, raschietti rigidi, spazzolini con setole metalliche o di nylon e simili.
– Non pulire il tavolo con un'idropulitrice.

AVVISO!
Pericolo di danneggiamento!

Se il tavolo viene messo a deposito in modo non corretto si potrebbe danneggiare.

- Lasciare che il tavolo si asciughi completamente prima di metterlo via e se non s'intende utilizzarlo per lungo tempo.
- Riporre il tavolo in un luogo asciutto e proteggerlo da fattori atmosferici estremi, come per es. tempesta, temporale, caldo o freddo estremi.

1. Smontare il tavolo adottando i passaggi descritti nel capitolo “Smontaggio del tavolo”.
2. Pulire tutte le parti del tavolo con un panno leggermente inumidito. Utilizzare se necessario un detergente delicato, per es. un prodotto sgrassante.
3. Far asciugare completamente tutti i pezzi.
4. Riporre tutti i pezzi del tavolo nella custodia di protezione fornita.

Dati tecnici

Tipo:	73641/01/53
Numero articolo:	41545
Dimensione d'ingombro:	70 x 70 x 70 cm
Peso:	3 kg
Materiale:	
Alluminio:	Telaio a fisarmonica e lamelle del piano del tavolo
Plastica (polipropilene):	Pezzi per la protezione degli spigoli, cappucci di protezione delle gambe del tavolo, connettori del telaio a fisarmonica
Gomma:	Connettore delle lamelle del piano del tavolo
Capacità di carico:	50 kg

Smaltimento

Smaltimento dell'imballaggio

Smaltire l'imballaggio differenziandolo. Conferire il cartone e la scatola alla raccolta di carta straccia, avviare la pellicola al recupero dei materiali riciclabili.

Smaltimento del tavolo

Smaltire il tavolo nel rispetto delle normative vigenti nel proprio paese di residenza.

ADVENTURIDGE

GARANTIEKARTE

BON DE GARANTIE · TAGLIANDO DI GARANZIA

CAMPINGTISCH

TABLE DE CAMPING · TAVOLO DA CAMPEGGIO

Ihre Informationen / vos informations / i tuoi dati:

Name / nom / nome: _____

Adresse / adresse / indirizzo: _____

_____

_____

☎ _____ E-Mail: _____

Datum des Kaufs / date d´achat / data di acquisto* _____

* Wir empfehlen, Sie behalten die Quittung mit dieser Garantiekarte. / Nous vous conseillons de conserver le reçu avec cette carte. / Si consiglia di conservare la ricevuta con questa scheda di garanzia.

Ort des Kaufs / lieu d'achat / posizione de acquisto:

_____

Beschreibung der Störung / description de dysfonctionnement / descrizione del malfunzionamiento:

Unterschrift / signature / firma:

_____

Schicken Sie die ausgefüllte Garantiekarte zusammen mit dem defekten Produkt an: / Envoyez la carte de garantie remplie en commun avec le produit défectueux à : / Inviare la scheda di garanzia compilata insieme al prodotto guasto a:

Hanson Im- & Export GmbH
Harckesheyde 91–93
22844 Norderstedt
GERMANY

KUNDENDIENST · SERVICE APRÈS-VENTE · ASSISTENZA POST VENDITA

☎ CH **00800/56 86 56 86** **info@hanson-import.de**

Typ/Type/Modello: 73641/01/53
Artikel-Nr./N° d´art. / Cod. art./: 41545 06/2015

3
JAHRE GARANTIE
ANS DE GARANTIE
ANNI DI GARANZIA

Garantiebedingungen

Sehr geehrter Kunde!

Die **ALDI Garantie** bietet Ihnen weitreichende Vorteile gegenüber der gesetzlichen Gewährleistungspflicht:

Garantiezeit:	**3 Jahre** ab Kaufdatum
	6 Monate für Verschleiß- und Verbrauchsteile bei normalem und ordnungsgemäßem Gebrauch (z. B. Akkus)
Kosten:	Kostenfreie Reparatur bzw. Austausch oder Geldrückgabe
	Keine Transportkosten
Hotline:	Kostenfreie Hotline
TIPP:	Bevor Sie Ihr Gerät einsenden, wenden Sie sich telefonisch, per E-Mail oder Fax an unsere Hotline. So können wir Ihnen bei eventuellen Bedienungsfehlern helfen.

Um die Garantie in Anspruch zu nehmen, senden Sie uns:

- den Original-Kassenbon und die vollständig ausgefüllte Garantiekarte.
- das Produkt mit allen Bestandteilen des Lieferumfangs.

Die Garantie gilt nicht bei Schäden durch:

Unfall oder **unvorhergesehene Ereignisse** (z. B. Blitz, Wasser, Feuer).
unsachgemäße Benutzung oder **Transport**.
Missachtung der **Sicherheits-** und **Wartungsvorschriften**.
sonstige **unsachgemäße Bearbeitung** oder **Veränderung**.

Nach Ablauf der Garantiezeit haben Sie ebenfalls die Möglichkeit an der Servicestelle Reparaturen kostenpflichtig durchführen zu lassen. Falls die Reparatur oder der Kostenvoranschlag für Sie nicht kostenfrei sind, werden Sie vorher verständigt.

Die gesetzliche Gewährleistungspflicht des Übergebers wird durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Die Garantiezeit kann nur verlängert werden, wenn dies eine gesetzliche Norm vorsieht. In den Ländern, in denen eine (zwingende) Garantie und/oder eine Ersatzteillagerhaltung und/oder eine Schadenersatzregelung gesetzlich vorgeschrieben sind, gelten die gesetzlich vorgeschriebenen Mindestbedingungen. Das Serviceunternehmen und der Verkäufer übernehmen bei Reparaturannahme keine Haftung für eventuell auf dem Produkt vom Kunden gespeicherte Daten oder Einstellungen.

Conditions de garantie

La garantie est valable pour une durée de trois ans à dater du jour de l'achat ou de la livraison effective des articles. Elle ne peut être reconnue valable que sur production du bon de caisse et du bon de garantie dûment renseigné. Il est donc indispensable de conserver ces deux documents.

Cher client,

environ 95% des réclamations sont malheureusement dues à une mauvaise manipulation; il y est à remédier sans problèmes tout simplement en vous mettant en contact via téléphone, mail ou fax avec notre centre de services installé expressément à cet effet.

En conséquence, veuillez vous adresser à notre service en ligne avant d'expédier l'appareil ou avant de l'apporter chez le revendeur : Notre assistance en ligne vous évitera de vous déplacer.

Le fabricant s'engage à traiter gratuitement toute réclamation relative à un problème de matériel ou à un défaut de fabrication, en se réservant le droit d'opter à sa convenance entre une réparation, un échange, ou un remboursement en espèces. La garantie ne s'applique pas aux dommages survenus à l'occasion d'un accident, d'un événement imprévu (foudre, inondation, incendie, etc.), d'une utilisation inappropriée ou d'un transport sans précaution, d'un refus d'observer les recommandations de sécurité ou d'entretien, ou de toute forme de modification ou de transformation inappropriée.

La garantie pour les pièces d'usures et consommables (comme par exemple les ampoules, les batteries ou les pneus) est valable 6 mois dans le cadre d'une utilisation normale et conforme. Les traces d'usures causées par une utilisation quotidienne (rayures, bosses) ne sont pas considérées comme des problèmes couverts par la garantie.

L'obligation légale de garantie du fournisseur n'est pas limitée par la présente garantie. La durée de validité de la garantie ne peut être prolongée que si cette prolongation est prévue par des dispositions légales. Dans les pays où les textes en vigueur prévoient une garantie (obligatoire) et/ou une obligation de tenue de stock de pièces détachées, et/ou une réglementation des dédommagements, ce sont les obligations minimum prévues par la loi qui seront prises en considération. L'entreprise de service après-vente et le vendeur déclinent toute responsabilité relative aux données contenues et aux réglages effectués par le déposant sur le produit lors de l'envoi en réparation.

Après l'expiration de la durée de garantie, il vous est toujours possible d'adresser les appareils défectueux aux services après-vente à des fins de réparation. Mais en dehors de la période de garantie, les éventuelles réparations seront effectuées à titre onéreux. Au cas où les réparations seraient payantes, vous serez avertis auparavant.

Condizioni di garanzia

Il periodo di garanzia ha una durata di 3 anni e inizia il giorno dell'acquisto o della consegna della merce. Perché i diritti di garanzia abbiano validità è assolutamente necessario presentare lo scontrino relativo all'acquisto e riempire la scheda della garanzia. Conservare quindi sia lo scontrino che la scheda della garanzia!

Gentile cliente,

il 95% circa dei reclami sono purtroppo da ricondursi a errori di utilizzo e potrebbero pertanto essere evitati senza problemi: basta contattare telefonicamente, per e-mail o per fax l'apposito servizio di assistenza. Desideriamo quindi invitaria a rivolgersi alla hotline da noi messa a disposizione prima di restituire l'apparecchio ovvero riportalo al negozio dove è stato acquistato. La poiremo cosi aiutare senza che si debba rivoigere altrove.

Il produttore garantisce la risoluzione gratuita di casi di mancanze riconducibili a difetti di materiale o di fabbricazione attraverso la riparazione, la sostituzione o il rimborso, a discrezione del produttore stesso. La garanzia non si estende a danni causati da incidenti, eventi imprevisti (problemi causati da fulmini, acqua, fuoco ecc.), uso o trasporto non conforme, mancato rispetto delle prescrizioni di sicurezza e/o di manutenzione o da altro tipo di uso o modifiche diversi da quelli conformi.

Il periodo di garanzia per i componenti soggetti ad usura e le parti di consumo in caso di utilizzo normale e conforme (ad es. lampade, batterie, pneumatici etc.) dura 6 mesi. Le conseguenze dell'utilizzo quotidiano (graffi, ammaccamenti) non sono coperte da garanzia.

L'obbligo di garanzia da parte del rivenditore stabilito per legge non viene limitato dalla presente garanzia. Il periodo di garanzia può essere esteso soltanto se una norma di legge lo prevede. Nei paesi nei quali la legge prescrive una garanzia (obbligatoria) e/o una disponibilità a magazzino di ricambi e/o una regolamentazione per il rimborso dei danni, valgono le condizioni minime stabilite dalla legge. Il servizio assistenza e il rivenditore non sono in alcun modo responsabili in caso di riparazione per eventuali dati o impostazioni salvate sul prodotto dall'utente.

Anche dopo la scadenza del periodo di garanzia è possibile inviare gli apparecchi difettosi al servizio di assistenza a scopo di riparazione. In questo caso i lavori di riparazione verranno effettuati a pagamento. Nel caso in cui la riparazione o il preventivo non fossero gratuiti, verrà informato in anticipo.

CH

Vertrieben durch: | Commercialisé par: | Commercializzato da:

Hanson Im- & Export GmbH
Harckesheyde 91-93
22844 Norderstedt
GERMANY

KUNDENDIENST • SERVICE APRÈS-VENTE • ASSISTENZA POST VENDITA

☎ **00800/56 86 56 86** 💻 **info@hanson-import.de**

Typ/Type/Modello: **73641/01/53**
Artikel-Nr./N° d'art./Cod. art.: **41545** 06/2015

3
JAHRE GARANTIE
ANS DE GARANTIE
ANNI DI GARANZIA